



Made for
iPhone | iPad | iPod



ReSound GN
.....

ReSound LiNX Quattro™

Manuale d'uso

Apparecchi acustici con ricevitore nell'orecchio (RIE), ricaricabili

GN Making Life Sound Better

resound.com

Apparecchio acustico sinistro		Apparecchio acustico destro	
Numero di matricola		Numero di matricola	
Numero modello		Numero modello	
Tipo di ricevitore	<input type="checkbox"/> Low Power <input type="checkbox"/> Medium Power <input type="checkbox"/> High Power <input type="checkbox"/> Ultra Power	Tipo di ricevitore	<input type="checkbox"/> Low Power <input type="checkbox"/> Medium Power <input type="checkbox"/> High Power <input type="checkbox"/> Ultra Power
Misura tubetto	<input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4	Misura tubetto	<input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4

Open Fitting / standard:	<input type="checkbox"/> Small <input type="checkbox"/> Medio <input type="checkbox"/> Grande	<input type="checkbox"/> Small <input type="checkbox"/> Medio <input type="checkbox"/> Grande	<input type="checkbox"/> Tulip	<input type="checkbox"/> Peduncolo
	Cupoletta Open	Cupoletta power:	Cupoletta Tulip	Chiocciola RIE

Funzionalità specifiche supportate dall'apparecchio acustico:

- Come caricare i dispositivi a pagina 13
- Smart Start a pagina 17
- Phone Now a pagina 26
- Generatore di Suoni per Acufene a pagina 37

Programma	Segnale acustico	Descrizione
1		
2		
3		
4		

Le denominazioni del tipo di apparecchio acustico per i modelli inclusi nel presente manuale d'uso sono:

LXR45 FCC ID: X26LXR45, IC: 6941C-LXR45

Vedere a pagina 6 per l'elenco di modelli riferiti ai tipi sopra indicati.

Il dispositivo include un trasmettitore RF che opera nel range di frequenza di 2.4 GHz - 2.48 GHz. Potenza nominale RF in uscita trasmessa: +0.82 dBm.

1 Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto dei vostri nuovi apparecchi acustici. L'innovativa progettazione e tecnologia acustica di ReSound, combinata con la programmazione personalizzata selezionata dal vostro audioprotesista, farà dell'ascolto un'esperienza più piacevole.

Leggere attentamente il presente manuale al fine di poter usare al meglio i vostri apparecchi acustici. Con le cure adeguate, la manutenzione richiesta e un corretto utilizzo, i vostri apparecchi acustici vi aiuteranno a comunicare meglio per molti anni.

2 Uso previsto

Gli apparecchi acustici sono dispositivi destinati a persone ipoacusiche per migliorare la loro capacità uditiva. Lo scopo essenziale degli apparecchi acustici è di ricevere, amplificare e trasferire il suono al timpano di una persona con perdita uditiva.

Il caricatore per apparecchi acustici serve per caricare gli apparecchi acustici. Il caricabatterie è dotato di una batteria ricaricabile a litio e può essere facilmente trasportato e utilizzato ovunque ti trovi. Il carica-batterie è destinato esclusivamente all'uso con gli apparecchi acustici ReSound LiNX Quattro.

3 Abituarsi all'amplificazione

L'acquisto di un apparecchio acustico è un passo molto importante, ma è solo il primo di un processo verso un ascolto più confortevole. Adattarsi con successo all'amplificazione offerta dall'apparecchio acustico richiede tempo e un utilizzo costante.

Otterrete maggiori vantaggi dal vostro apparecchio acustico ReSound procedendo nel modo seguente:

- Indossare gli apparecchi acustici con regolarità in modo da abituarsi ad essi.
- Occorre tempo per abituarsi agli apparecchi acustici. Parlate con il vostro audioprotesista, che può studiare per voi un programma personalizzato.
- Mano mano che fate l'abitudine all'apparecchio, indossatelo per periodi via via più lunghi e in diversi tipi di ambienti d'ascolto.

Potrebbero essere necessari molti mesi perché il vostro cervello si abitui a tutti i suoni "nuovi" attorno a voi. Se seguirete questi suggerimenti, il vostro cervello avrà il tempo necessario per imparare ad interpretare l'amplificazione e ottimizzare i benefici derivanti dall'utilizzo di un apparecchio acustico ReSound.

4 Dichiarazione

Questo apparecchio è conforme alla parte 15 delle normative FCC e alla norma ICES-003 dei regolamenti ISED.

Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

1. Questo dispositivo non può causare interferenze dannose.
2. Questo dispositivo potrebbe incorrere in interferenze aventi causa funzionamenti indesiderati.



NOTA: Questo apparecchio è stato testato e trovato conforme ai limiti previsti per un dispositivo digitale di Classe B, in conformità alla parte 15 della normativa FCC e dei regolamenti ISED. Questi limiti sono progettati per offrire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in impianti domestici. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze alle comunicazioni radio. Tuttavia, non ci sono garanzie che non si verificheranno interferenze in un impianto particolare. Se questo apparecchio dovesse causare interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, il che può essere determinato spegnendolo e riaccendendolo, l'utente è incoraggiato a correggere l'interferenza tramite una o più delle seguenti contromisure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la separazione tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa o a un circuito diverso rispetto a quello a cui è collegato il ricevitore.

Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV specializzato per assistenza. Modifiche o cambiamenti possono invalidare l'utilizzo da parte dell'utente del dispositivo stesso.

I prodotti sono conformi ai seguenti requisiti normativi:

- Nell'UE il dispositivo è conforme ai Requisiti Essenziali secondo l'Allegato I della direttiva del Consiglio 93/42/CEE concernente i dispositivi medici (MDD).
- Con la presente, ReSound A/S dichiara che le apparecchiature radio del tipo LXR45 sono conformi alla Direttiva 2014/53/EU.
- Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.declarations.resound.com
- Negli U.S.A.: FCC CFR 47 Parte 15, paragrafo C.
- Altri requisiti normativi internazionali, pertinenti, validi nei Paesi al di fuori della Unione Europea e degli Stati Uniti. Per queste aree fare riferimento ai requisiti nazionali locali.
- In Canada questi apparecchi acustici sono certificati in base ai regolamenti ISED.
- Conformità alla legge giapponese sulle trasmissioni radio e sulle società di telecomunicazioni. Questo dispositivo è garantito in conformità con la legge giapponese sulle trasmissioni radio (電波法) e sulle società di telecomunicazione (電気通信事業法). Questo apparecchio non può essere modificato (altrimenti il numero di designazione non sarà più valido).

Gli apparecchi acustici mini (RIE) del tipo LXR45 con FCC ID: X26LXR45, numero IC 6941C-LXR45 sono disponibili nelle seguenti varianti:

RE961-DRWC

RE761-DRWC

RE561-DRWC

Il numero identificativo dei modelli sopra menzionati è riportato sulla base dell'apparecchio acustico - vedere le illustrazioni alle pagine successive.

Caricatore apparecchi acustici ReSound:

Modello: C-1

5 Indice

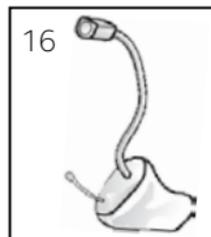
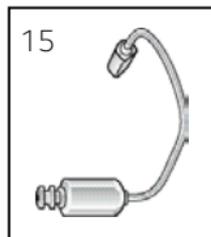
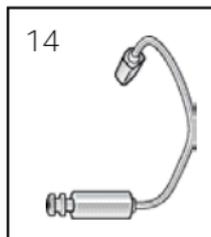
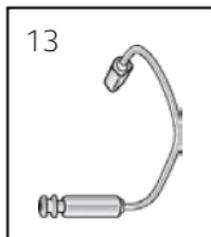
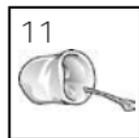
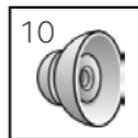
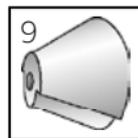
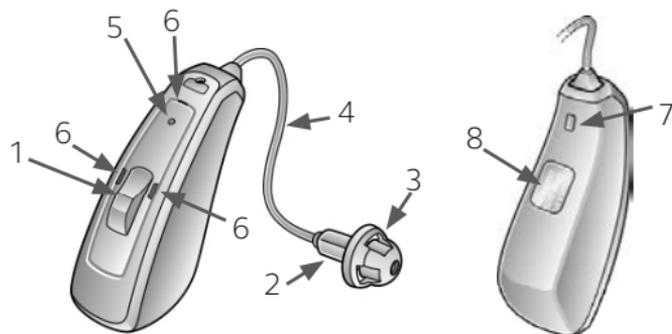
1	Introduzione	3	7.6.1	Indicatore di batteria scarica in caso di accoppiamento con accessori wireless.....	25
2	Uso previsto	4	8	Uso del telefono	26
3	Abituarsi all'amplificazione	4	8.1	Phone Now.....	26
4	Dichiarazione	5	8.1.1	Posizionamento dei magneti Phone Now ..	27
5	Indice	8	8.1.2	Come usare Phone Now	28
6	Conoscere gli apparecchi acustici	10	8.3	Modalità aereo (opzionale).....	28
6.1	Il vostro apparecchio acustico - RIE.....	10	9	Sostituzione delle cupolette	29
6.2	Caricabatterie apparecchio acustico.....	11	9.1	Cupolette standard	29
6.3	Riconoscimento dell'apparecchio di destra e di sinistra.....	12	9.2	Cupolette Tulip.....	30
7	Per iniziare	13	9.3	Ricevitore	31
7.1	Come caricare gli apparecchi acustici.....	13	10	Manutenzione quotidiana	31
7.2	Come caricare il caricabatterie.....	15	10.1	Pulizia dei peduncoli	32
7.3	Accensione / Spegnimento	17	10.2	Pulizia del tubetto con ricevitore e della cupoletta.....	32
7.3.1	Smart Start	17	10.3	Sostituzione dei filtri paracerume.....	33
7.4	Inserimento/Rimozione dell'apparecchio acustico	18	10.4	Pulizia del caricabatterie degli apparecchi acustici.....	34
7.4.1	Inserimento del ricevitore con cupoletta....	18	10.5	Cura e manutenzione	34
7.4.2	Rimozione del ricevitore	18	11	Accessori wireless	35
7.4.3	Inserimento del peduncolo	19	11.1	Utilizzo degli apparecchi acustici ReSound Smart con iPhone, iPad, e iPod touch (opzionale).....	36
7.4.4	Rimozione del peduncolo	20	12	Uso previsto delle app per smartphone ..	36
7.4.5	Sports lock.....	20	12.1	Utilizzo degli apparecchi acustici ReSound Linx Quattro con le applicazioni per smartphone (opzionale)	36
7.5	Funzionamento dell'apparecchio acustico	21			
7.5.1	Pulsante programmi	21			
7.5.2	Indicatore luminoso LED.....	24			
7.6	Indicatore di batteria scarica.....	24			

13	ReSound Assist (Opzionale)	37	17	Avvertenze Phone Now.....	47
14	Generatore di suoni per acufene	37	17.1	Precauzioni Phone Now	47
14.1	Istruzioni per l'uso del modulo GST	38	18	Avvertenze sulla batteria per l'apparecchio acustico e per il carica- batterie dell'apparecchio acustico	48
14.2	Istruzioni d'uso del modulo GST	38	19	Avvertenze per il caricabatterie	48
14.2.1	Descrizione del dispositivo	38	20	Aspettative del paziente in merito all'apparecchio acustico.....	49
14.2.2	Funzionamento del dispositivo	38	21	Uso previsto delle app per smartphone ...	49
14.2.3	I concetti scientifici alla base del dispositivo.....	40	22	Avvertenza per gli audioprotesisti	49
14.2.4	Controllo volume GST	40	23	Avvertenza per gli audioprotesisti (solo USA).....	50
14.2.5	Utilizzo del modulo GST con le applicazioni per smartphone	41	24	Avviso importante per i potenzia- li utilizzatori di apparecchi acustici (solo USA).....	51
14.3	Specifiche tecniche.....	41	24.1	Bambini con perdita uditiva (solo USA).....	52
14.3.1	Tecnologia del segnale audio	41	25	Caratteristiche tecniche	54
14.3.2	Suoni disponibili	41	26	Guida alla risoluzione dei problemi	58
14.3.3	Raccomandazioni per l'uso del genera- tore di suoni per acufene	42	26.1	FAQ batteria Li-ion	62
14.3.4	Avviso importante per i potenziali utilizzatori di apparecchi acustici	43	27	Garanzia e riparazioni.....	64
14.4	Avvertenza relativa al Generatore di suoni per acufene	43	28	Informazioni sui test di temperatu- ra, trasporto e conservazione	64
14.4.1	Precauzioni nell'uso del Generatore di Suoni per acufene	44	29	Avvisi.....	65
14.4.2	Avvertenze GST per gli audioprotesisti	44	30	Riconoscimenti	66
15	Precauzioni generali	45			
16	Precauzioni generali Apparecchi acustici wireless.....	47			

6 Conoscere gli apparecchi acustici

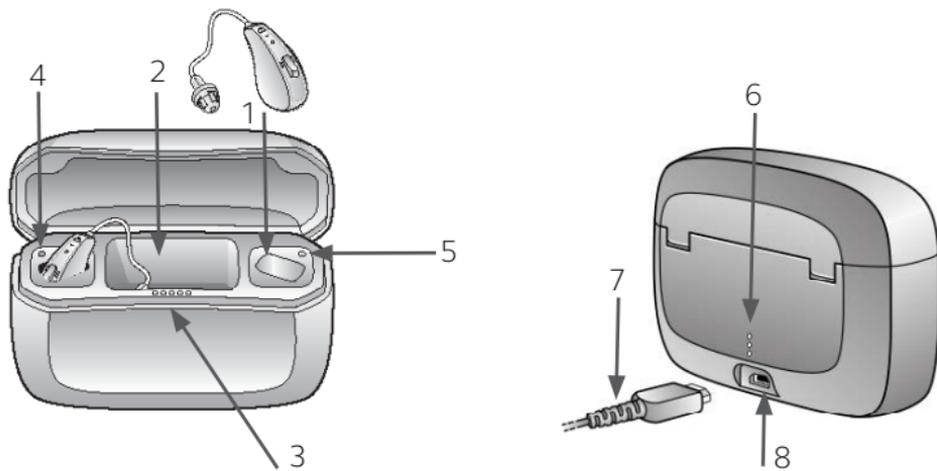
6.1 Il vostro apparecchio acustico - RIE

1. Pulsante programmi
2. Il ricevitore
3. Cupoletta Open
4. Tubetto del ricevitore
5. Indicatore luminoso LED
6. Microfoni
7. Indicatore sinistra/destra
8. Numero di matricola e modello
9. Cupoletta Tulip
10. Cupoletta Power
11. Chiocciola RIE
12. Sports lock
13. Ricevitore Low Power (LP)
14. Ricevitore Medium Power (MP)
15. Ricevitore High Power (HP)
16. Ricevitore Ultra Power (UP)



6.2 Caricabatterie apparecchio acustico

1. Vano di ricarica apparecchio acustico
2. Alloggiamento del ricevitore
3. Indicatore stato batteria apparecchio acustico
4. Indicatore sinistro (blu)
5. Indicatore destro (rosso)
6. Indicatore batteria caricabatteria
7. Cavo ricarica
8. Porta cavo ricarica (micro-USB)



6.3 Riconoscimento dell'apparecchio di destra e di sinistra

Se si utilizzano due apparecchi acustici, è possibile regolarli diversamente. Uno per l'orecchio sinistro, l'altro per quello destro. Evitare di scambiarli. L'apparecchio acustico sinistro è contrassegnato con un indicatore blu. L'apparecchio acustico destro è contrassegnato con un indicatore rosso.



Sinistra



Destra



*Indicatore sinistra/
destra*

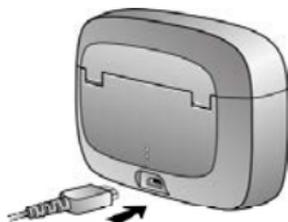


NOTA: Il vostro audioprotesista dovrebbe contrassegnare gli apparecchi con un segnale colorato per sinistra/destra: La Sinistra è contraddistinta dal blu e la Destra dal rosso.

7 Per iniziare

Prima dell'uso, si consiglia di effettuare una carica completa degli apparecchi acustici.

7.1 Come caricare gli apparecchi acustici



1. *Inserire l'adattatore di rete in dotazione in una presa di corrente e collegare il cavo per ricarica al caricabatterie dell'apparecchio acustico.*



2. *Collocare entrambi gli apparecchi acustici nei vani di ricarica. Collocare l'apparecchio acustico destro nel vano di ricarica contrassegnato con un punto rosso. Collocare l'apparecchio acustico sinistro nel vano di ricarica contrassegnato con un punto blu. Collocare i ricevitori nel vano del ricevitore.*

Se il ricevitore è dotato di sports lock, fare attenzione quando si inserisce l'apparecchio acustico.



NOTA: Assicurarsi che gli apparecchi acustici siano asciutti prima di inserirli nel caricabatterie.

1. Durante la procedura di carica, l'indicatore LED dell'apparecchio acustico lampeggerà lentamente fino a quando l'apparecchio acustico non sarà completamente caricato. Quando l'apparecchio acustico è completamente carico, il LED rimane fisso finché l'apparecchio non viene rimosso dal caricabatterie.



*Durante la carica
Il LED Lampeggia*

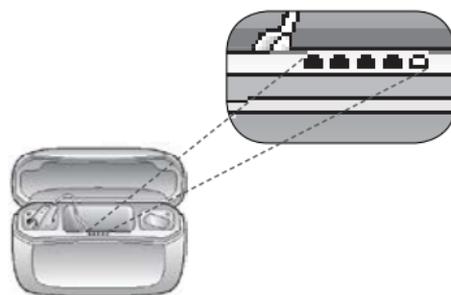


*Quando la carica è completa
Il LED rimane fisso – fino a che non viene rimosso*

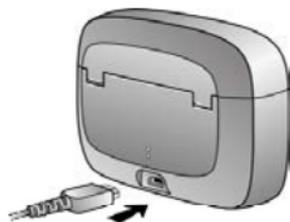
2. I cinque LED nella parte anteriore del caricabatterie indicano il livello della batteria degli apparecchi acustici. Dopo l'inserimento o la rimozione degli apparecchi acustici, i LED mostrano lo stato della batteria dell'apparecchio acustico con il livello di batteria più basso. I LED indicano il livello della batteria per 10 secondi, quindi si spengono. Tuttavia, gli apparecchi acustici continueranno a caricarsi.
3. Durante la carica, il LED dell'apparecchio acustico indica lo stato della batteria. Per ricaricarsi completamente, gli apparecchi acustici impiegano 3 ore.

Indicatori stato batteria apparecchio acustico

Indicatori LED	Livello della batteria
□	0-20%
□□	20-40%
□□□	40-60%
□□□□	60-80%
□□□□□	80-100%



7.2 Come caricare il caricabatterie

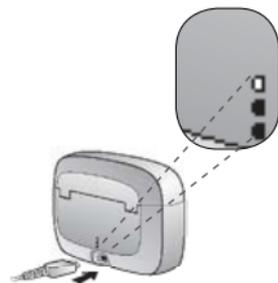


1. *Inserire l'adattatore in dotazione ad una presa di corrente e collegare il cavo per la ricarica al caricabatterie dell'apparecchio acustico.*

I tre LED nella parte posteriore del caricabatterie indicano il livello della batteria degli apparecchi acustici. Un LED rosso lampeggiante indica che il livello della batteria del caricabatterie è basso. In tal caso, caricare il caricabatterie. Tre LED verdi indicano che la ricarica è completa.

Quando il caricabatterie per gli apparecchi acustici è completamente carico, può effettuare almeno 3 cariche complete di apparecchi acustici prima che sia necessario collegarlo e ricaricarlo.

Indicatori LED	Livello della batteria
□	Il LED lampeggia rosso. Meno del 10 % di carica residua.
□□	Carica per il 10 - 33%
□□□	Carica per il 33 - 66%
□□□□	Carica per il 66 - 100%



AVVERTENZA: PER RAGIONI DI SICUREZZA, RICARICARE LA BATTERIA SOLO CON CARICABATTERIE FORNITI DA RESOUND.



NOTA: Quando si carica il caricabatteria degli apparecchi acustici per la prima volta, lasciare sotto carica per almeno 3 ore, anche se l'indicatore della batteria indica che questa è completamente carica.

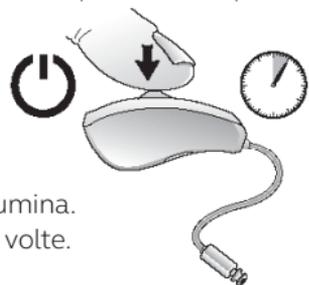


NOTA: Si consiglia di caricare il dispositivo durante la notte - le batterie del caricabatterie per apparecchi acustici e quelle degli apparecchi acustici non possono essere sovraccaricate.

7.3 Accensione / Spegnimento

Gli apparecchi acustici si accendono automaticamente quando vengono rimossi dal caricabatterie per apparecchi acustici. Possono anche essere attivati e disattivati manualmente premendo il pulsante.

1. Per accendere, tenere premuto il tasto per 5 secondi.
2. Per spegnere, tenere premuto il tasto per 5 secondi.



NOTA: Quando l'apparecchio acustico si accende, il LED si illumina. Quando l'apparecchio acustico si spegne, il LED lampeggia 3 volte.



NOTA: Se il caricabatterie non è collegato a una presa di corrente, gli apparecchi acustici si spengono automaticamente dopo 24 ore. Se il caricabatterie ha esaurito la carica, gli apparecchi acustici si spengono e dovranno essere accesi manualmente premendo il pulsante per 5 secondi.

7.3.1 Smart Start

Smart Start ritarda l'attivazione dopo che l'apparecchio acustico è stato rimosso dal caricabatterie dell'apparecchio acustico. La sua attivazione viene indicata da una serie di segnali sonori per ogni secondo trascorso (ritardo di 5 o 10 secondi).



NOTA: Se non si vuole ritardare l'accensione dell'apparecchio acustico, chiedere al proprio audioprotesista di disattivare la funzione Smart Start.

7.4 Inserimento/Rimozione dell'apparecchio acustico

7.4.1 Inserimento del ricevitore con cupoletta

1. Posizionare l'apparecchio nella parte superiore dell'orecchio.
2. Tenere il tubetto del ricevitore dove si piega, e posizionare/spingere con delicatezza la cupoletta all'interno del canale uditivo.
3. La cupoletta deve essere inserita nell'orecchio, in modo che il tubetto sia a filo con la testa (controllare che il tubetto non sporga guardandosi allo specchio).



AVVERTENZA: NON SI DEVE MAI CERCARE DI MODIFICARE LA FORMA DELL'APPARECCHIO ACUSTICO, DEI PEDUNCOLI O DEL TUBETTO



NOTA: Per evitare fastidiosi fischi, è importante che il tubicino e il guscio s'inseriscano perfettamente nell'orecchio. Per altre possibili cause, fare riferimento alla Guida alla risoluzione dei problemi.

7.4.2 Rimozione del ricevitore

1. Tenere il tubicino vicino al ricevitore con il pollice e l'indice.
2. Tirare leggermente per rimuovere il ricevitore.

7.4.3 Inserimento del peduncolo

1. Tenere il peduncolo tra pollice e indice e posizionare l'uscita audio nel condotto uditivo.
2. Far scivolare il peduncolo nell'orecchio con un movimento di torsione.
3. Ruotare delicatamente la parte superiore del peduncolo indietro e avanti, posizionandolo dietro la piega situata sopra il canale uditivo.
4. Muovere il peduncolo su e giù e premere delicatamente per garantire che si posizioni correttamente nell'orecchio. Aprire e chiudere la bocca può facilitare l'inserimento.
5. Accertarsi che l'apparecchio acustico sia posizionato dietro l'orecchio.



Far scivolare il peduncolo nell'orecchio con un movimento di torsione.



Posizionare l'apparecchio acustico dietro la piega situata sopra il canale uditivo



Posizionare saldamente l'apparecchio acustico dietro l'orecchio.

Il corretto inserimento rende l'apparecchio acustico confortevole.



AVVERTENZA: NON SI DEVE MAI CERCARE DI MODIFICARE LA FORMA DELL'APPARECCHIO ACUSTICO, DEI PEDUNCOLI, O DEL TUBETTO.



NOTA: Può essere utile durante l'inserimento, tirare delicatamente verso l'alto e verso l'esterno il padiglione auricolare.

NOTA: L'esperienza vi aiuterà nel trovare il metodo migliore.

7.4.4 Rimozione del peduncolo

1. Sollevare l'apparecchio acustico da dietro l'orecchio.
2. Col pollice e l'indice, afferrare l'auricolare o il filo d'estrazione (non l'apparecchio o il tubicino),
3. Tirare gentilmente l'auricolare staccandolo dall'orecchio.

7.4.5 Sports lock

Se conducete una vita attiva, i vostri apparecchi acustici potrebbero staccarsi. Per evitare questa eventualità, il tuo audioprotesista può applicare uno sports lock al ricevitore, e regolarlo.

Per inserire un apparecchio acustico con sports lock:

1. Inserire l'apparecchio acustico come al solito.
2. Posizionare lo sports lock nella conca.



AVVERTENZA: Fare attenzione a non piegare i fili del ricevitore quando si posizionano gli apparecchi acustici nel vano di ricarica.



NOTA: Con il tempo, il tubicino può indurirsi, diventare fragile o scolorirsi. Per la sostituzione dello sports lock, consultare l'audioprotesista.



NOTA: Lo sports lock è disponibile in tre misure: L (low power), M (medium power), e H (high power). Per le misure del ricevitore, vedere a pagina 2.

NOTA: Per la sostituzione dello sports lock, consultare l'audioprotesista.

7.5 Funzionamento dell'apparecchio acustico

Gli apparecchi acustici si accendono sempre sul programma numero 1 e hanno il volume preimpostato.

7.5.1 Pulsante programmi

Il pulsante di programmazione permette di accedere alle funzioni che tu e il tuo audioprotesista decidete di applicare agli apparecchi acustici.

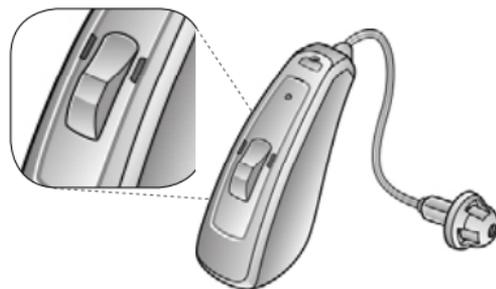
Ci sono quattro modi diversi di usare il tasto di programmazione:

Breve pressione: Cambio programmi

Pressione di 1 secondo: Attivazione streaming

Pressione di 5 secondi: Accensione/spegnimento

Pressione di 9 secondi: Attivazione modalità aereo





NOTA : Le funzioni pressione breve e pressione di 1 secondo sono configurabili durante la sessione di fitting. Le funzioni pressione di 5 e di 9 secondi non possono essere modificate.

Per default, il tasto di programmazione consente di utilizzare fino a quattro diversi programmi di ascolto e tre programmi di accessori wireless.

1. Premere brevemente il tasto di programmazione (segnale acustico) per passare da un programma all'altro.
Sentirete uno o più segnali sonori. Il numero dei segnali sonori indica il programma selezionato (un bip=programma 1, due bip=programma 2, ecc.)
2. Tenere premuto per 1 secondo (breve melodia) fino a quando inizia lo streaming.
Se gli apparecchi acustici sono stati abbinati con più di un dispositivo wireless, premendo per un secondo in più si passerà al dispositivo successivo.
Per terminare lo streaming e iniziare il programma che si è lasciato, premere brevemente.
3. Tenere premuto per 5 secondi per accendere o spegnere l'apparecchio acustico.
4. Tenere premuto per 9 secondi per attivare la modalità aereo. Per maggiori dettagli, vedere modalità Aereo nella sezione 8.3.

Spegnendo e riaccendendo l'apparecchio acustico, esso ritorna sempre all'impostazione predefinita (programma 1 e volume preimpostato).

Il vostro audioprotesista può configurare il pulsante programmi dell'apparecchio acustico, così potrete controllare il volume e passare da un programma all'altro.

Se necessario, il vostro audioprotesista può modificare tali parametri e riempire la tabella seguente con l'indicazione delle nuove impostazioni.

Azioni pulsante programmi	Impostazione predefinita	Nuova impostazione	Nuova impostazione
Breve pressione	Cambio di programma		
Pressione di 1 secondo	Attiva la modalità in streaming		



NOTA : Per comodità, è possibile controllare gli apparecchi acustici con l'app ReSound Smart 3D o con ReSound Remote Control 2.



7.5.2 Indicatore luminoso LED

Ogni volta che si cambia programma o che si accende o si spegne il dispositivo, l'apparecchio acustico comunica sia per mezzo di segnali sonori che luminosi.

Attività	Luce
Accensione (pressione prolungata di 5 secondi)	Lampeggia
Spegnimento (pressione prolungata di 5 secondi)	Lampeggia tre volte
Attivazione modalità aereo (opzionale)	Lampeggiamento doppio per quattro volte

In modalità aereo la comunicazione wireless viene disattivata - non ci sarà alcuna comunicazione tra gli apparecchi acustici, lo smartphone o gli accessori wireless.

7.6 Indicatore di batteria scarica

Quando la batteria sta per esaurirsi, il volume degli apparecchi acustici si abbasserà, e un segnale acustico si ripeterà ogni 15 minuti finché il dispositivo non si spegne.

7.6.1 Indicatore di batteria scarica in caso di accoppiamento solo con accessori wireless

Le batterie si esauriscono prima se si usano le funzionalità wireless, come lo streaming diretto dallo smartphone o lo streaming audio dalla TV con ReSound TV Streamer 2. Via via che le batterie si scaricano, le varie funzioni wireless smettono di funzionare. Ogni cinque minuti, una breve melodia vi ricorderà che la carica della batteria sta per esaurirsi.

La tabella sottostante mostra come la funzionalità diminuisce a mano a mano che le batterie si scaricano.

Livello della batteria	Segnale	Apparecchio acustico	Remote Control	Streaming
Completamente carico		✓	✓	✓
Basso		✓	✓	x
Ricaricare l'apparecchio acustico		✓	x	x

È possibile controllare lo stato della batteria collocando l'apparecchio acustico nell'apposito caricabatterie (vedere a pagina 14). Anche l'app ReSound 3D Smart è utile per conoscere il livello di carica della batteria.

8 Uso del telefono

L'apparecchio acustico consente di usare il telefono come fareste solitamente. Trovare la posizione ottimale per tenere il telefono può richiedere un pò di pratica.

Seguono alcuni consigli utili:

1. In base al vostro fitting e allo stato del vostro udito, potete tenere il telefono accanto al canale uditivo o vicino ai microfoni dell'apparecchio acustico, come mostrato in figura.
2. Se si avvertono dei fischi, mantenere la posizione del telefono: l'apparecchio acustico eliminerà il feedback in qualche secondo.
3. Per eliminare i fischi, tenere il telefono leggermente discosto dall'orecchio.



NOTA : In funzione delle vostre necessità, il vostro audioprotesista può attivare un programma specifico per utilizzare il telefono.

8.1 Phone Now

Collocare il magnete Phone Now sul ricevitore del telefono e portare il ricevitore vicino all'orecchio. Sugli apparecchi acustici si attiverà automaticamente il programma telefono.

Quando il ricevitore del telefono viene rimosso dall'orecchio, l'apparecchio acustico torna automaticamente al programma di ascolto precedente.



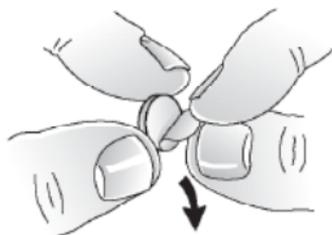
NOTA : Chiedete al vostro audioprotesista di abilitare il programma Phone Now.

8.1.1 Posizionamento dei magneti Phone Now

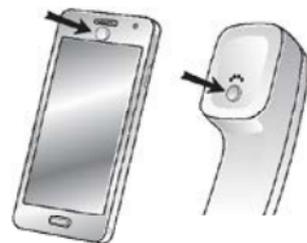
Per posizionare correttamente il magnete Phone Now:



Pulire a fondo il telefono.



Rimuovere la pellicola dal magnete.



Posizionare il magnete.



AVVERTENZA: IN CASO DI INGESTIONE DI UN MAGNETE, RIVOLGERSI AL MEDICO.



NOTA: Chiedete al vostro audioprotesista di abilitare il programma Phone Now.

NOTA: Non coprire l'ingresso degli altoparlanti con il magnete.

NOTA: Se Phone Now non funziona in modo soddisfacente, cambiare la posizione al magnete per una maggiore facilità d'uso e un maggiore comfort durante la telefonata.

NOTA: Se gli apparecchi acustici non attivano ogni volta il programma telefono, riposizionare il magnete o aggiungere altri magneti Phone Now.

NOTA: Usare un detergente consigliato dall'audioprotesista.

8.1.2 Come usare Phone Now

1. Portare il telefono all'orecchio.
2. Una breve melodia indicherà che il programma telefonico è attivo.



NOTA: Potrebbe essere necessario muovere il ricevitore del telefono per attivare più facilmente PhoneNow, ed avere un buon ascolto del telefono.



NOTA: Se avete due apparecchi acustici con la funzione Comfort Phone abilitata, il volume dell'apparecchio nell'orecchio che non ascolta il telefono verrà automaticamente disattivato.

8.3 Modalità aereo (opzionale)



AVVERTENZA: Nel salire a bordo di un aereo o nell'accedere ad un'area dove i trasmettitori RF sono vietati, è obbligatorio disattivare la funzione wireless.

Se desiderate usare la modalità Aereo, fatela attivare dall'audioprotesista.

Per abilitare la modalità aereo, procedere nel modo seguente:

1. Spegnerne l'apparecchio acustico.
2. Tenere premuto il tasto per 9 secondi.
3. L'apparecchio acustico risponde con un doppio lampeggiamento ripetuto quattro volte. Se state indossando gli apparecchi acustici, sentirete un doppio segnale acustico ripetuto (♪♪♪♪ ecc.) per dieci secondi.

Per disattivare la modalità aereo, attenersi alle seguenti istruzioni:

1. Spegner e riaccendere l'apparecchio acustico.



NOTA: Entrambi gli apparecchi acustici devono essere in modalità aereo, anche con la funzione di sincronizzazione abilitata.

9 Sostituzione delle cupolette

È consigliabile che il vostro audioprotesista vi mostri come cambiare la cupoletta, in quanto, se montata erroneamente, essa può rimanere nell'orecchio quando rimuovete gli apparecchi acustici.

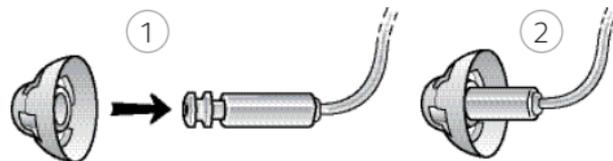


AVVERTENZA: Utilizzare esclusivamente accessori ReSound (ad es. tubetti e cupolette) originali.

9.1 Cupolette standard

Per montare le cupolette open o closed, seguire questa procedura:

1. Posizionare la nuova cupoletta sulle scanalature del ricevitore.
2. Assicurarci che la nuova cupoletta sia fissata saldamente.

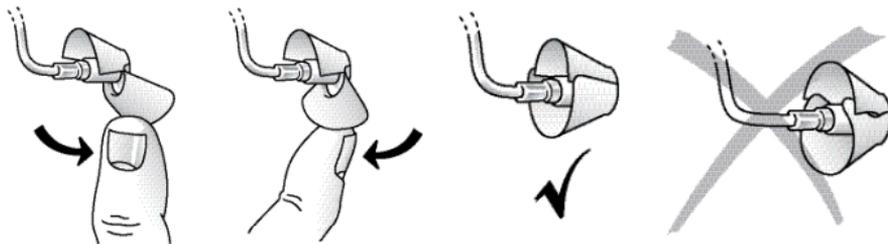


9.2 Cupolette Tulip

La cupoletta Tulip si monta come quella standard, però richiede alcuni passaggi extra. La cupoletta Tulip si compone di due "petali".

Per montare le cupolette, seguire questa procedura:

1. Spingere il petalo più grande via dal ricevitore con le dita. In questo modo il petalo grande si piega in avanti.
2. Posizionare la nuova cupoletta Tulip sul ricevitore.
3. Quindi, spingere nuovamente all'indietro il petalo più grande, esso si porterà sul petalo più piccolo.



NOTA: Assicurarsi che la nuova cupoletta sia fissata saldamente.

9.3 Ricevitore

Il ricevitore trasmette i suoni al canale uditivo. È importante che il ricevitore e la cupoletta/chiocciola siano posizionati correttamente nell'orecchio. Se il ricevitore o la cupoletta/chiocciola irritano l'orecchio in qualsiasi modo e impediscono di indossare l'apparecchio acustico, contattare l'audioprotesista.

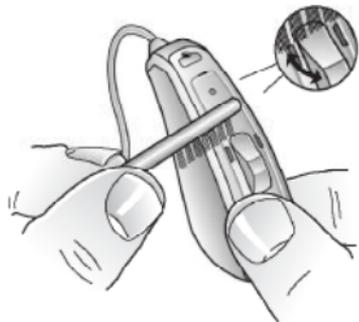
Evitare di cercare personalmente di modificare la forma del tubicino. Pulire periodicamente il ricevitore e la cupoletta/chiocciola.

10 Manutenzione quotidiana

È importante mantenere l'apparecchio acustico pulito e asciutto. Ogni giorno, pulire l'apparecchio acustico con un panno morbido o un fazzolettino. Se gli ingressi del microfono sono ostruiti, pulirli delicatamente con uno spazzolino pulito.



AVVERTENZA: NON FORZARE LO SPAZZOLINO NELL'INGRESSO DEL MICROFONO PERCHÉ QUESTO POTREBBE DANNEGGIARSI.



AVVERTENZA: PER NON DANNEGGIARE IL RIVESTIMENTO PROTETTIVO NON PULIRE GLI APPARECCHI ACUSTICI CON ALCOL O ALTRI SOLVENTI;

10.1 Pulizia del peduncolo

1. Se il peduncolo si sporca, pulirlo con un panno morbido e asciutto.

10.2 Pulizia del tubetto con ricevitore e della cupoletta

Il tubetto e la cupoletta vanno puliti periodicamente.

1. Pulire i tubicini e la cupoletta con un panno inumidito.



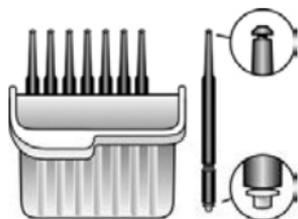
NOTA: Non mettere il tubetto o la cupoletta direttamente sotto l'acqua.



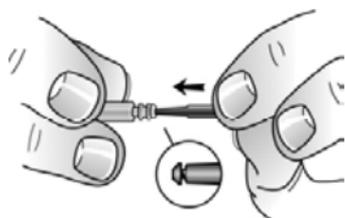
NOTA: Con il tempo, il tubetto ricevitore può indurirsi, diventare fragile o scolorirsi. Contattare il proprio audioprotesista per sostituirlo.

10.3 Sostituzione dei filtri paracerume

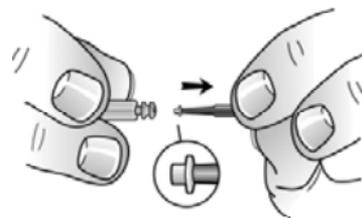
Se si indossa la cupoletta, rimuoverla prima di iniziare la procedura. Per sostituire i filtri paracerume:



Confezione portatile con otto strumenti per filtri paracerume.

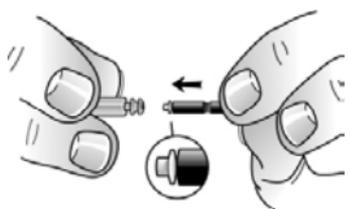


Inserire la punta dello strumento nel filtro paracerume usato, in modo che l'asta dello strumento tocchi il bordo del paracerume.

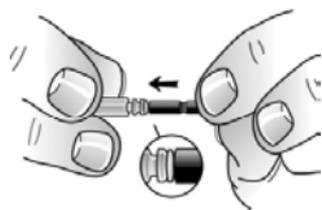


Estrarre lentamente il filtro paracerume.

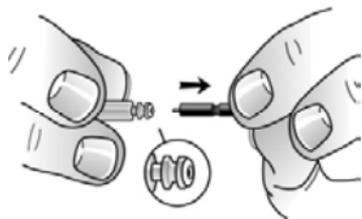
Lo strumento per filtro paracerume ha due elementi/funzioni: una punta per rimuovere il filtro usato, e una punta di ricambio con un filtro bianco. Per inserire il nuovo filtro paracerume, seguire questa procedura:



Inserire la punta dello strumento nell'uscita audio dell'apparecchio acustico.



Spingere leggermente la punta dello strumento nel foro dell'uscita audio finché l'anello esterno non sia a filo con l'uscita audio.



Estrarre lo strumento con decisione - il nuovo filtro paracerume resterà in sede. Ricordarsi di applicare di nuovo o sostituire la cupoletta.



NOTA: Per facilitare la rimozione e l'inserzione, far ruotare lo strumento per filtro paracerume.

10.4 Pulizia del caricabatterie degli apparecchi acustici

1. Pulire l'esterno del caricabatterie con un panno asciutto e pulito.
2. Pulire il ricevitore e gli alloggiamenti di ricarica con un cotton fioc pulito.



NOTA: Non usare liquidi per pulire il caricabatterie dell'apparecchio acustico.

10.5 Cura e manutenzione

Per ottenere un'esperienza acustica ottimale e prolungare la vita utile dell'apparecchio acustico, attenersi alle seguenti istruzioni.

1. Tenere gli apparecchi acustici asciutti e puliti.
2. Strofinare gli apparecchi con un panno morbido dopo l'uso per rimuovere grasso o umidità.
3. Rimuovere gli apparecchi acustici durante l'applicazione di cosmetici, profumi, dopobarba, lacca per capelli e lozioni abbronzanti. Tali prodotti possono scolorire l'apparecchio acustico o penetrare al suo interno, danneggiandolo.
4. Non immergere l'apparecchio acustico in liquidi.
5. Tenerli sempre lontani dal calore eccessivo e dalla luce diretta del sole. Il calore può deformare il guscio, danneggiare i componenti elettronici e rovinare le superfici.
6. Non indossare l'apparecchio acustico nei seguenti casi: quando si nuota, sotto la doccia o quando si fa la sauna.

11 Accessori wireless

Resound offre un gamma completa di accessori wireless perfettamente integrati. Potrete così controllare e inviare audio di qualità stereo e del parlato direttamente agli apparecchi acustici.

Di seguito è riportato un elenco degli accessori wireless disponibili:

ReSound TV Streamer 2 vi permette di inviare i suoni in streaming dalla TV e virtualmente da qualsiasi altra sorgente audio direttamente agli apparecchi acustici al livello di volume per voi più adatto.

ReSound Remote Control 2 permette di regolare il volume o di disattivare l'audio degli apparecchi acustici, cambiare programma e di avere tutte le impostazioni sott'occhio sul suo display.

ReSound Phone Clip + invia l'audio delle conversazioni telefoniche e i suoni in stereo direttamente a entrambi gli apparecchi acustici e funge anche da telecomando.

ReSound Micro Mic è un microfono da far indossare ai vostri amici o colleghi quando volete comunicare con loro. Migliora notevolmente la comprensione del parlato in ambienti rumorosi.

ReSound Multi Mic funziona come il Micro Mic e funge anche da microfono da tavolo. Utilizzabile con i sistemi laccio magnetico e FM 2, ha un ingresso per mini-jack per ricevere l'audio in streaming dal telefono o dal lettore musicale.



NOTA: Per ulteriori informazioni sugli accessori wireless ReSound, chiedete all'audioprotesista.

NOTA: Per utilizzare la funzionalità wireless, utilizzare solo accessori wireless ReSound. Per ulteriori informazioni (ad es. riguardo l'accoppiamento), consultare il manuale d'uso degli accessori wireless ReSound.

11.1 Utilizzo degli apparecchi acustici ReSound Smart con iPhone, iPad, e iPod touch (opzionale)

ReSound LiNX Quattro è un dispositivo Made for Apple e consente una comunicazione e un controllo diretto dell'apparecchio acustico tramite iPhone, iPad, o iPod touch.



NOTA: Per informazioni sulla procedura di accoppiamento e l'uso di questi prodotti con gli apparecchi acustici ReSound, contattare il proprio audioprotesista o visitare il nostro sito di supporto: www.resound.com/it-it

12 Uso previsto delle app per smartphone

12.1 Utilizzo degli apparecchi ReSound LiNX Quattro con le applicazioni per smartphone (opzionale)

- Non disabilitare le notifiche dell'app
- Installare gli aggiornamenti per consentire il corretto funzionamento dell'app
- Usare l'app esclusivamente con gli apparecchi acustici ReSound. ReSound non si assume alcuna responsabilità nel caso in cui l'applicazione venga utilizzata con altri dispositivi
- Se desiderate la versione cartacea del manuale utente relativo alle applicazioni per smartphone, contattate l'assistenza alla clientela o andate sul nostro sito web www.resound.com/it-it



NOTA: Per informazioni sulla procedura di accoppiamento e l'uso di questi prodotti con gli apparecchi acustici ReSound, contattare il proprio audioprotesista o visitare il nostro sito di supporto: www.resound.com/it-it

NOTA: Se avete uno smartphone Android con Bluetooth, potrete rispondere al telefono usando Phone Clip + di ReSound.

13 ReSound Assist (Opzionale)

Se all'acquisto degli apparecchi acustici avete scelto di sottoscrivere il servizio ReSound Assist, riceverete l'assistenza del vostro audioprotesista che potrà regolare i vostri apparecchi a distanza, ovunque vi troviate: tutto ciò che vi occorre è uno smartphone con connessione ad Internet. Ciò vi garantisce una libertà e una flessibilità senza precedenti:

1. Potete richiedere assistenza a distanza per regolare i vostri apparecchi acustici, in modo che siano perfetti
2. Aggiornate gli apparecchi acustici con il software più recente per ottenere le migliori prestazioni possibili.



NOTA: Spegnete gli apparecchi acustici durante la procedura di installazione e aggiornamento.

NOTA: Per delle prestazioni ottimali, prima di applicare le modifiche assicuratevi che gli apparecchi acustici siano connessi all'app ReSound Smart 3D e che siano posizionati vicino all'iPhone o allo smartphone Android.

NOTA: Il servizio funziona solo se lo smartphone è connesso ad Internet.

NOTA: L'audioprotesista sarà lieto di darvi consigli su ReSound Assist e sul suo funzionamento con l'app ReSound Smart 3D.

14 Generatore di suoni per acufene

Gli apparecchi acustici ReSound possono includere un Generatore di suoni (GST), uno strumento utilizzato nei programmi di trattamento dell'acufene per alleviare i disturbi del paziente.

Il generatore di suoni per acufene è in grado di generare suoni che possono essere regolati secondo le proprie esigenze terapeutiche e preferenze, secondo il parere del proprio dottore, audiologo o audioprotesista.

A seconda del programma selezionato sull'apparecchio acustico e dell'ambiente d'ascolto, a volte il suono terapeutico può essere simile a un fischio continuo o intermittente.

14.1 Istruzioni per l'uso del modulo GST

Il generatore di suoni è uno strumento che genera suoni da utilizzare in un programma di trattamento dell'acufene per alleviare i disturbi del paziente. La popolazione target è principalmente la popolazione adulta, di età superiore ai 18 anni. Il prodotto può essere usato anche da bambini di 5 anni o più.

Il modulo Tinnitus Sound Generator è destinato ai professionisti sanitari che trattano i pazienti affetti da acufene e dai tradizionali disturbi dell'udito. Il fitting del modulo Tinnitus Sound Generator deve essere effettuato da un audioprotesista nell'ambito di un programma di trattamento dell'acufene.

14.2 Istruzioni d'uso del modulo GST

14.2.1 Descrizione del dispositivo

Il Generatore di Suoni per Acufene (GST) è uno strumento di software utilizzato nei programmi di trattamento dell'acufene per alleviare i disturbi del paziente.

14.2.2 Funzionamento del dispositivo

Il modulo GST è un generatore di rumore bianco modulato in frequenza e ampiezza. Il livello di rumore del segnale e la frequenza possono essere regolati in base alle particolari esigenze terapeutiche del paziente, in base al giudizio del medico curante, dall'audiologo o audioprotesista.

Il medico, l'audiologo o audioprotesista è in grado di modulare il rumore generato, rendendolo più gradevole. Il suono così generato potrà ricordare, ad esempio, il rumore delle onde che si infrangono sulla battigia.

Anche il livello di modulazione e la velocità possono essere configurati in base alle vostre preferenze ed esigenze. Potete chiedere al vostro audioprotesista di abilitare una funzionalità supplementare che vi consente di selezionare suoni predefiniti che simulano suoni naturali, come il rumore delle onde che si infrangono sulla battigia o dell'acqua che scorre.

Se avete due apparecchi acustici wireless che supportano la funzione di sincronizzazione, potete chiedere al vostro audioprotesista di attivarla. In questo modo, il generatore di suoni per acufene sincronizzerà il suono in entrambi gli apparecchi.

Se l'acufene è per voi un problema solo negli ambienti silenziosi e tranquilli, potete farvi impostare il modulo GST dal vostro audioprotesista in modo che sia udibile solo in tali ambienti. Il livello sonoro generale può essere regolato tramite una funzione opzionale di controllo del volume. Il vostro medico, audiologo o audioprotesista, prenderà in esame con voi la necessità di effettuare un tale controllo.

Se indossate apparecchi acustici con funzione di sincronizzazione da dispositivo a dispositivo abilitata, il vostro audioprotesista può attivare la funzione di sincronizzazione di monitoraggio ambientale, in modo da regolare automaticamente il livello di rumore GST in entrambi gli apparecchi acustici simultaneamente a seconda del livello sonoro di fondo. Inoltre, se l'apparecchio acustico dispone della funzione di controllo del volume, il livello di rumore di fondo monitorato dall'apparecchio acustico e il controllo del volume possono essere utilizzati contemporaneamente per regolare il livello di rumore generato in entrambi gli apparecchi acustici.

14.2.3 I concetti scientifici alla base del dispositivo

Il modulo GST crea un arricchimento sonoro per circondare l'acufene con un suono neutro che è facile da ignorare. L'arricchimento sonoro è un elemento importante nella maggior parte degli approcci terapeutici di gestione dell'acufene, come la terapia di riabilitazione dell'acufene (TRT).

Per aiutare i pazienti ad abituarsi al suono dell'acufene, questo deve essere udibile. Il modulo GST dovrebbe quindi essere impostato ad un livello che gli permetta di confondersi con il suono dell'acufene, in modo che voi possiate udire entrambi i suoni senza provare fastidio.

Nella maggior parte dei casi, il modulo GST può essere impostato in modo da mascherare il suono dell'acufene, offrendo così un sollievo temporaneo grazie all'introduzione di una fonte sonora piacevole e controllabile.

14.2.4 Controllo volume GST

Il generatore sonoro è impostato ad uno specifico livello di volume dall'audioprotesista. All'accensione dell'apparecchio, il volume avrà questa impostazione ottimale. Di conseguenza, dovrebbe essere inutile controllare il volume manualmente. Tuttavia, la funzione di controllo del volume permette di regolare il volume o l'intensità dello stimolo, in base alle preferenze dell'utente.

Il controllo del volume è una funzione opzionale del modulo GST che serve a regolare il livello in uscita del generatore di suoni.

14.2.5 Utilizzo del modulo GST con le applicazioni per smartphone

L'utente può migliorare il controllo del generatore di suoni per acufene utilizzando i pulsanti di comando dell'apparecchio acustico in modalità wireless tramite un'app di controllo GST per smartphone o dispositivo mobile. Questa opzione è disponibile negli apparecchi acustici supportati, se l'audioprotesista ha abilitato la funzionalità GST durante il fitting dell'apparecchio acustico.



NOTA: Per poter utilizzare le app per smartphone, l'apparecchio acustico deve essere connesso allo smartphone o a un dispositivo mobile.

14.3 Specifiche tecniche

14.3.1 Tecnologia del segnale audio

Digitale.

14.3.2 Suoni disponibili

Il segnale di rumore bianco può essere configurato nei modi seguenti:

Il segnale di rumore bianco può essere modulato in ampiezza con una profondità di attenuazione fino a 14dB.

- Filtro passa alto:	- Filtro passa basso:
500 Hz	2,000 Hz
750 Hz	3,000 Hz
1,000 Hz	4,000 Hz
1,500 Hz	5,000 Hz
2,000 Hz	6,000 Hz
-	8,000 Hz

14.3.3 *Raccomandazioni per l'uso del generatore di suoni per acufene*

Il modulo GST deve essere usato secondo prescrizione del vostro medico, audiologo o audioprotesista. Per evitare danni permanenti all'udito, dovrà essere fatto un uso massimo giornaliero del dispositivo in base al livello del suono generato.

In caso di comparsa di effetti collaterali dovuti all'uso del generatore sonoro quali vertigini, nausea, mal di testa, diminuzione percepita della funzione uditiva o aumento della percezione dell'acufene, interrompere l'uso del generatore sonoro e consultare un medico.

La popolazione target è principalmente la popolazione adulta, di età superiore ai 18 anni. Il prodotto può essere usato anche da bambini di 5 anni o più. I bambini o le persone con problemi fisici o mentali dovranno essere assistiti da un dottore, audiologo, audioprotesista o tutore per inserire o togliere il dispositivo.

14.3.4 Avviso importante per i potenziali utilizzatori di apparecchi acustici

Il mascheratore per acufeni è un dispositivo elettronico che genera suoni di sufficiente intensità e ampiezza di banda da mascherare i rumori interni. Viene anche utilizzato come ausilio per udire i rumori esterni e il parlato.

Secondo la buona pratica medica, le persone che soffrono di acufene devono consultare un medico autorizzato (preferibilmente un medico specializzato in malattie dell'orecchio) prima di usare un generatore di suoni. I medici specializzati nelle malattie dell'orecchio vengono spesso detti otorinolaringoiatri, otorinolaringologi.

L'obiettivo di una visita medica è di identificare e curare tutti i problemi curabili dal punto di vista medico che possano interessare l'udito prima di ricorrere a un apparecchio acustico.

Il generatore di suoni è uno strumento che genera suoni, da utilizzare ricevendo la giusta assistenza e consulenza e/o in un programma di trattamento dell'acufene.

14.4 Avvertenza relativa al Generatore di suoni per acufene

1. I generatori di suoni devono essere utilizzati solo secondo quanto prescritto dal dottore, dall'audiologo o dell'audioprotesista
2. I generatori sonori non sono giocattoli e devono essere tenuti fuori dalla portata di chiunque (specialmente i bambini e gli animali) possa danneggiarsi usandoli
3. I generatori di suoni possono essere pericolosi se utilizzati in maniera impropria

14.4.1 *Precauzioni nell'uso del Generatore di Suoni per acufene*

1. In caso di comparsa di effetti collaterali dovuti all'uso del generatore sonoro, quali vertigini, nausea, mal di testa, diminuzione percepita della funzione uditiva o aumento della percezione dell'acufene, interrompere l'uso del generatore sonoro e consultare un medico
2. Il controllo del volume è una funzione opzionale del modulo GST che serve a regolare il livello in uscita del generatore di suoni. Per evitare l'uso involontario del dispositivo da parte di bambini o di persone con problemi fisici o mentali, il controllo del volume, se abilitato, deve essere configurato in modo da consentire esclusivamente una diminuzione del livello in uscita del generatore sonoro
3. I bambini o le persone con problemi fisici o mentali devono indossare il dispositivo sotto la supervisione di un tutore

14.4.2 *Avvertenze GST per gli audioprotesisti*

L'audioprotesista è tenuto a consigliare ai futuri utenti di consultare prontamente un medico autorizzato (preferibilmente uno specialista dell'udito) prima di impostare l'apparecchio.

Se l'audioprotesista determina tramite indagini, effettiva osservazione o l'esame di qualsiasi altra informazione disponibile riguardante l'utente stesso che quest'ultimo soffre di uno qualsiasi dei seguenti problemi:

1. Deformità congenita o traumatica visibile dell'orecchio
2. Precedenti di drenaggio attivo dall'orecchio negli ultimi 90 giorni
3. Precedenti di perdita dell'udito improvvisa o rapida negli ultimi 90 giorni
4. Capogiri acuti o cronici
5. Perdita unilaterale dell'udito manifestatasi improvvisamente o recentemente negli ultimi 90 giorni
6. Audiometria via ossea uguale a o più grande di 15 decibel a 500 hertz (Hz), 1.000 Hz, e 2.000 Hz

7. Evidenti manifestazioni di notevole accumulo di cerume o presenza di corpo estraneo nel condotto uditivo
8. Dolore o disagio nell'orecchio



AVVERTENZA: Il livello massimo di uscita del generatore di suoni per acufene rientra nel range che può causare ipoacusia, secondo i regolamenti OSHA. In conformità con le raccomandazioni NIOSH, non usare il generatore del suono per più di otto (8) ore al giorno quando è impostato a 85db SPL o a un livello superiore. Non usare il generatore del suono per più di due (2) ore al giorno quando è impostato a 90db SPL, o a un livello superiore. In nessun caso il generatore sonoro deve essere usato impostato a livelli che causano disagio.

15 Precauzioni generali

1. Se l'apparecchio è rotto, non deve essere usato.
2. Consultare un audioprotesista se:
 - si ha un corpo estraneo all'interno del canale uditivo;
 - si manifestano irritazioni cutanee
 - si è accumulata una quantità eccessiva di cerume con l'uso dell'apparecchio acustico
3. Diversi tipi di radiazioni (ad es. scannografia NMR, MRI o CT) possono danneggiare l'apparecchio acustico. Si consiglia di togliere gli apparecchi acustici nel caso di procedure di questo genere. Altri tipi di radiazioni (come quelle emesse da allarmi antifurto, sistemi di sorveglianza, apparecchiature radio, telefoni cellulari, etc) rilasciano minor energia e non danneggiano l'apparecchio acustico. Possono tuttavia influenzare momentaneamente la qualità acustica o determinare l'emissione temporanea di suoni fastidiosi dagli apparecchi acustici. Evitare di indossare l'apparecchio acustico nelle miniere, nei campi petroliferi, nelle zone a rischio di esplosione, a meno che tali zone non siano certificate per l'uso di apparecchi acustici

4. Non consentire ad altri di utilizzare l'apparecchio. Si rischierebbe di danneggiare l'apparecchio acustico o l'udito delle altre persone
5. L'utilizzo dell'apparecchio acustico da parte di bambini o di disabili deve essere sorvegliato costantemente, al fine di garantirne la sicurezza. L'apparecchio contiene componenti di piccole dimensioni che potrebbero essere ingerite dai bambini. Sorvegliare i bambini quando vengono a contatto con questo apparecchio acustico
6. Gli apparecchi devono essere utilizzati solo secondo quanto prescritto dell'audioprotesista. Un utilizzo improprio può causare perdite d'udito improvvise e permanenti
7. Nel salire a bordo di un aereo o nell'accedere ad un'area dove i trasmettitori RF sono vietati, è obbligatorio disattivare la funzione wireless
8. Disattivare la funzionalità wireless utilizzando la modalità aeroplano nelle aeree dove le emissioni a radiofrequenze sono proibite

16 Precauzioni generali - Apparecchi acustici wireless

1. Quando è attivata la funzione wireless, il dispositivo utilizza trasmissioni codificate digitali a bassa potenza per comunicare con altri dispositivi wireless. Nonostante sia improbabile, gli apparecchi elettronici nelle vicinanze potrebbero risentirne. In tal caso, allontanare l'apparecchio acustico dal dispositivo elettronico interessato
2. Per utilizzare la funzionalità wireless, utilizzare solo accessori wireless ReSound. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale d'uso dell'accessorio wireless
3. Collegare gli apparecchi acustici ReSound esclusivamente agli accessori ReSound previsti ed autorizzati per l'uso con gli apparecchi acustici ReSound

17 Avvertenze Phone Now

1. Tenere i magneti fuori dalla portata di animali domestici, bambini e persone disabili.
2. In caso di ingestione di un magnete, rivolgersi al medico.
3. Il magnete Phone Now può influire sul funzionamento di dispositivi medici/sistemi elettronici sensibili. Informatevi presso il produttore in merito alle misure di sicurezza da adottare quando si utilizza la soluzione Phone Now in prossimità del dispositivo medico/equipaggiamento sensibile (pacemaker e defibrillatori) in questione. In mancanza di indicazioni del produttore, si consiglia di tenere sempre il magnete o il telefono dotato di magnete a una distanza minima di 15 cm dai dispositivi sensibili al campo magnetico (ad es. pacemaker)

17.1 Precauzioni Phone Now

1. In caso di perdita frequente del segnale o di rumori durante le telefonate, spostare il magnete Phone Now in posizione diversa sul ricevitore telefonico.
2. Usare solo i magneti forniti da ReSound.

18 Avvertenze sulla batteria per l'apparecchio acustico e per il caricabatterie dell'apparecchio acustico

1. Per risparmiare la batteria, spegnere gli apparecchi acustici quando non si utilizzano
2. Non tentare di aprire il dispositivo e sostituire la batteria. Ciò comporta l'annullamento della garanzia
3. La batteria è incorporata e non può essere sostituita. L'utilizzo di altre batterie comporta pericolo di incendio o esplosione o ustioni chimiche. Smaltire il prodotto ricaricabile secondo le regole locali. Riciclare se possibile. Non smaltire il prodotto ricaricabile assieme ai rifiuti domestici e non gettarla nel fuoco, potrebbe esplodere



AVVERTENZA: EVITARE DI SMALTIRE LE BATTERIE BRUCIANDO. LE BATTERIE USATE SONO DANNOSE PER L'AMBIENTE. SMALTIRLE NEL RISPETTO DELLE NORMATIVE LOCALI, OPPURE RESTITUIRLE ALL' AUDIOPROTESISTA

19 Avvertenze per i caricabatterie

1. Quando staccate il cavo di alimentazione o qualsiasi altro accessorio, tirate la spina di alimentazione, non il cavo
2. Non usare mai un caricabatterie danneggiato. Un caricabatterie danneggiato e riassemblato in modo non corretto può causare una scossa elettrica o un incendio se il prodotto viene poi utilizzato
3. Non cercate di smontare il caricabatterie: potreste prendere la scossa e invalidare la garanzia
4. Evitate di caricare il dispositivo a temperatura estremamente alta o bassa, e non utilizzate il caricabatterie all'esterno o in zone umide
5. Utilizzare il dispositivo solo con il cavo di alimentazione fornito assieme al prodotto

20 Aspettative del paziente in merito all'apparecchio acustico

Un' apparecchio acustico non consente di recuperare l'udito normale e non impedisce il progredire dell'ipoacusia dovuta a condizioni organiche, né la migliora.

Si consiglia un uso continuo dell'apparecchio acustico. In genere, l'uso discontinuo dell'apparecchio non permette all'utente di ottenere un beneficio completo.

L'uso di un apparecchio acustico è solo una parte della riabilitazione acustica e può essere necessario integrarlo con un training uditivo e con istruzioni sulla lettura delle labbra.

21 Uso previsto delle app per smartphone

L'applicazione deve essere usata esclusivamente con i dispositivi ReSound per i quali è stata creata, ReSound non si ritiene responsabile se la stessa viene utilizzata con altri dispositivi.

22 Avvertenze per gli audioprotesisti

1. Prestare particolare attenzione nel selezionare ed effettuare il fitting di apparecchi acustici con livello di pressione sonora massimo superiore a 132dB SPL con orecchio artificiale occluso IEC 60711:1981. Esiste il rischio di danneggiare l'udito residuo dell'utente.
2. I dispositivi esterni connessi alla presa elettrica devono rispondere ai requisiti di sicurezza in base alle norme IEC 60601-1, IEC 60065, o IEC 60950-1, come appropriato (connessione cablata, ad es. HI-PRO, SpeedLink).

23 Avvertenza per gli audioprotesisti (solo USA)

Un audioprotesista dovrebbe informare un potenziale utilizzatore di apparecchio acustico che, prima di installare il dispositivo, è opportuno consultare tempestivamente un medico autorizzato (preferibilmente uno specialista di malattie dell'orecchio), qualora in seguito a domande, osservazione clinica o visita medica o qualsiasi altra informazione sul potenziale utilizzatore, l'audioprotesista scopra che costui soffre di una qualsiasi delle seguenti condizioni:

3. Deformità congenita o traumatica visibile dell'orecchio
4. Precedenti di drenaggio attivo dall'orecchio negli ultimi 90 giorni
5. Precedenti di perdita dell'udito improvvisa o rapida negli ultimi 90 giorni
6. Capogiri acuti o cronici
7. Perdita unilaterale dell'udito manifestatasi improvvisamente o recentemente negli ultimi 90 giorni
8. Differenza di soglia audiometrica tra via aerea e via ossea superiore a 15 decibel a 500 Hertz (Hz), 1,000 Hz e 2,000 Hz

9. Evidenti manifestazioni di notevole accumulo di cerume o presenza di corpo estraneo nel condotto uditivo
10. Dolore o disagio nell'orecchio

24 Avviso importante per i potenziali utilizzatori di generatore sonoro (solo USA)

Secondo le buone pratiche mediche, un utente che soffre di perdita d'udito deve essere visitato da un medico autorizzato (preferibilmente uno specializzato in malattie dell'orecchio) prima di utilizzare un apparecchio acustico. I medici specializzati nelle malattie dell'orecchio vengono spesso detti otorinolaringoiatri, otologi otorinolaringologi. L'obiettivo di una visita medica è di identificare e curare tutti i problemi curabili dal punto di vista medico che possano interessare l'udito prima di ricorrere a un apparecchio acustico.

Una volta effettuata la visita, il medico vi consegnerà una dichiarazione scritta in cui si attesta che la perdita dell'udito è stata clinicamente valutata e che voi siete idonei per l'apparecchio acustico. Il medico vi invierà da un audiologo o da un audioprotesista, a seconda del caso, per una valutazione della vostra capacità uditiva.

L'audiologo o audioprotesista valuterà la vostra capacità uditiva con e senza l'apparecchio acustico. In base a tale valutazione, l'audiologo o audioprotesista selezionerà e applicherà l'apparecchio acustico più adatto alle vostre necessità specifiche.

Se avete dubbi o riserve circa la vostra capacità di adattarvi all'apparecchio acustico, informatevi sulla disponibilità di un programma di prova con opzione di acquisto. Molti audioprotesisti offrono programmi che permettono agli utenti di avere l'apparecchio acustico in prova per un certo periodo di tempo, pagando una tariffa nominale; allo scadere del periodo di prova, l'utente potrà decidere se acquistare o no il prodotto.

La legge federale statunitense limita la vendita degli apparecchi acustici ai pazienti che hanno ricevuto una valutazione medica da parte di un medico autorizzato. In base alla legge federale statunitense, un adulto pienamente informato può firmare un atto di rinuncia in cui, per motivi religiosi o personali, egli dichiara di non potersi sottoporre alla visita medica. L'esercizio di tale diritto di rinuncia non è nell'interesse della vostra salute ed è fortemente sconsigliato.

24.1 **Bambini con perdita uditiva (solo USA)**

Oltre ad ottenere la valutazione clinica di un medico, un bambino con ipoacusia dovrebbe essere visitato da un audiologo che ne segua anche la riabilitazione poiché l'ipoacusia può causare problemi allo sviluppo linguistico, educativo e sociale del bambino. Un audiologo è un professionista qualificato che dispone di formazione ed esperienza appropriate per la valutazione clinica e la riabilitazione di un bambino con perdita uditiva.

25 Caratteristiche tecniche

RIE - Ricevitore LP

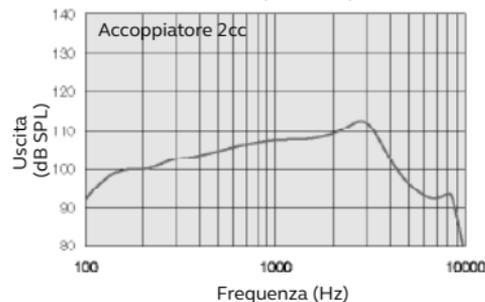
Modelli: RE961-DRWC RE761-DRWC RE561-DRWC

Guadagno di riferimento (ingresso 60 dB SPL)	HFA	32	dB
Guadagno massimo (Ingresso 50 dB SPL)	Max. HFA	52 46	dB
Uscita massima (Ingresso 90 dB SPL)	Max. HFA	113 109	dB SPL
Distorsione armonica totale	500 Hz	0.5	%
	800 Hz	0.8	
	1600 Hz	0.5	
Rumore ingresso equivalente (senza riduzione del rumore)		21	dB SPL
1/3 Ottava EIN, senza riduzione del rumore	1600 Hz	9	dB SPL
Range di frequenza		100-9060	Hz
Tempo di funzionamento previsto*		30	Ore

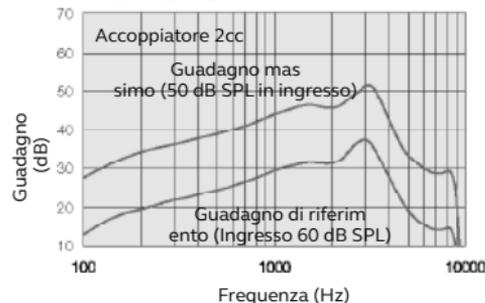
*Il tempo di funzionamento previsto della batteria ricaricabile dipende dalle funzioni attive, dall'uso di accessori wireless, dal livello di ipoacusia, dall'età della batteria e dall'ambiente sonoro.

Dati in conformità con ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015

USCITA MASSIMA (OSPL 90)



GUADAGNO MASSIMO E DI RIFERIMENTO



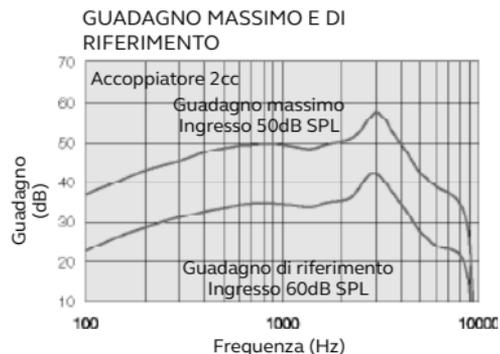
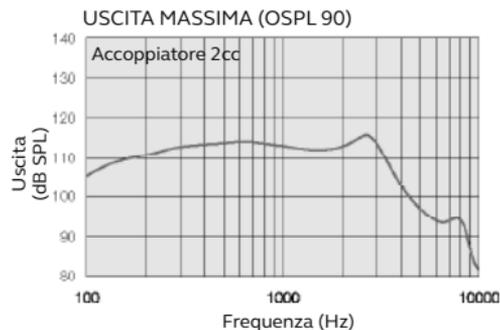
RIE - Ricevitore MP

Modelli: RE961-DRWC RE761-DRWC RE561-DRWC

Guadagno di riferimento (ingresso 60 dB SPL)	HFA	36	dB
Guadagno massimo (Ingresso 50 dB SPL)	Max. HFA	58 50	dB
Uscita massima (Ingresso 90 dB SPL)	Max. HFA	116 113	dB SPL
Distorsione armonica totale	500 Hz	0.3	%
	800 Hz	0.4	
	1600 Hz	0.7	
Rumore ingresso equivalente (senza riduzione del rumore)		24	dB SPL
1/3 Ottava EIN, senza riduzione del rumore	1600 Hz	11	dB SPL
Range di frequenza		100-9000	Hz
Tempo di funzionamento previsto*		30	Ore

*Il tempo di funzionamento previsto della batteria ricaricabile dipende dalle funzioni attive, dall'uso di accessori wireless, dal livello di ipoacusia, dall'età della batteria e dall'ambiente sonoro.

Dati in conformità con ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015



RIE - Ricevitore HP

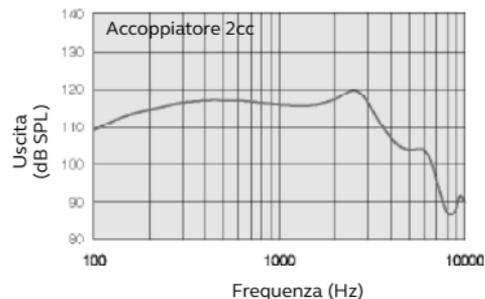
Modelli: RE961-DRWC RE761-DRWC RE561-DRWC

Guadagno di riferimento (ingresso 60 dB SPL)	1600 HFA	40	dB
Guadagno massimo (Ingresso 50 dB SPL)	Max. 1600 HFA	65 57	dB
Uscita massima (Ingresso 90 dB SPL)	Max. 1600 HFA	120 117	dB SPL
Distorsione armonica totale	500 Hz	0.3	%
	800 Hz	0.7	
	1600 Hz	0.5	
Rumore ingresso equivalente (senza riduzione del rumore)		22	dB SPL
1/3 Ottava EIN, senza riduzione del rumore	1600 Hz	10	dB SPL
Range di frequenza IEC 60118-0: 2015		100-6750	Hz
Tempo di funzionamento previsto*		30	Ore

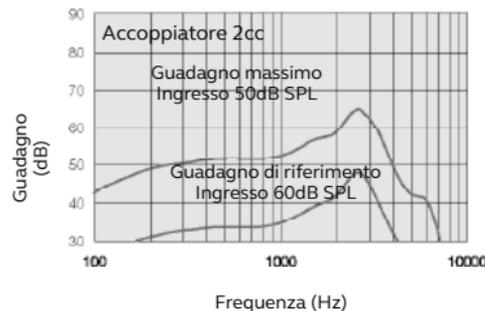
*Il tempo di funzionamento previsto della batteria ricaricabile dipende dalle funzioni attive, dall'uso di accessori wireless, dal livello di ipoacusia, dall'età della batteria e dall'ambiente sonoro.

Dati in conformità con ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015

USCITA MASSIMA (OSPL 90)



GUADAGNO MASSIMO E DI RIFERIMENTO



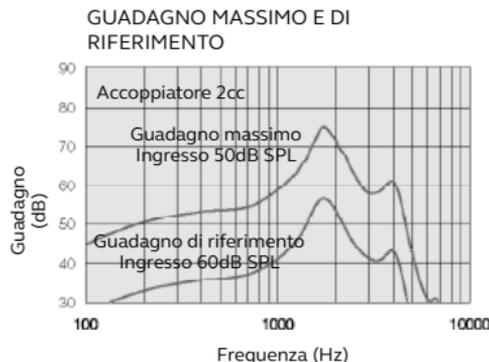
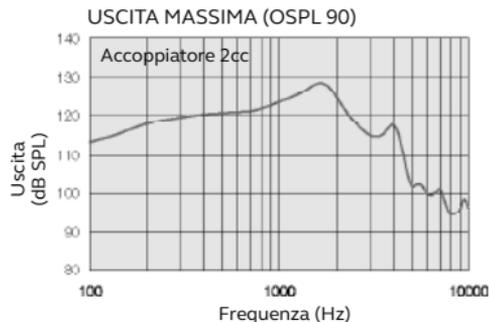
RIE - Ricevitore UP

Modelli: RE961-DRWC RE761-DRWC RE561-DRWC

Guadagno di riferimento (ingresso 60 dB SPL)	1600 HFA	47	dB
Guadagno massimo (Ingresso 50 dB SPL)	Max. 1600 HFA	75 65	dB
Uscita massima (Ingresso 90 dB SPL)	Max. 1600 HFA	128 124	dB SPL
Distorsione armonica totale	500 Hz	1.0	%
	800 Hz	1.6	
	1600 Hz	0.1	
Rumore ingresso equivalente (senza riduzione del rumore)		21	dB SPL
1/3 Ottava EIN, senza riduzione del rumore	1600 Hz	9	dB SPL
Range di frequenza IEC 60118-0: 2015		100-4920	Hz
Tempo di funzionamento previsto*		30	Ore

*Il tempo di funzionamento previsto della batteria ricaricabile dipende dalle funzioni attive, dall'uso di accessori wireless, dal livello di ipoacusia, dall'età della batteria e dall'ambiente sonoro.

Dati in conformità con ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015



26 Guida alla risoluzione dei problemi

SINTOMO	CAUSA
Feedback ,fischi‘	Il peduncolo o la cupoletta non sono inseriti correttamente nell'orecchio?
	Il volume è molto alto?
	Il tubicino in plastica o l'auricolare sono ostruiti o rotti?
	State tenendo un oggetto (ad esempio un cappello, il ricevitore del telefono) troppo vicino a un apparecchio?
	Avete l'orecchio pieno di cerume?
Nessun suono	L'apparecchio acustico è acceso?
	L'apparecchio acustico è carico?
	Il caricabatterie dell'apparecchio acustico è carico?
	Il tubicino in plastica o l'auricolare sono ostruiti o rotti?
	Avete l'orecchio pieno di cerume?

POSSIBILE RIMEDIO
Reinserirlo
Diminuirlo
Sostituirli o prendere appuntamento con l'audioprotesista
Allontanare la mano o creare ulteriore spazio tra l'apparecchio e l'oggetto
Prendere appuntamento col medico
Accenderlo
Caricare l'apparecchio acustico con il caricabatterie
Collegare l'alimentatore in dotazione a una presa di corrente e collegare il cavo di ricarica al caricabatterie per apparecchi acustici
Prendere appuntamento con l'audioprotesista
Prendere appuntamento con il medico

SINTOMO	CAUSA
Il suono è distorto, farfugliante o debole?	Il tubicino in plastica o l'auricolare sono ostruiti o rotti?
	L'apparecchio si è inumidito?
La batteria si scarica molto velocemente	Avete lasciato l'apparecchio acustico acceso a lungo?
	L'apparecchio acustico è vecchio?
L'apparecchio acustico non si ricarica	L'apparecchio non è posizionato correttamente nel caricabatterie?
	Il caricabatterie dell'apparecchio acustico è carico?

POSSIBILE RIMEDIO

Prendere appuntamento con l'audioprotesista

Asciugare l'apparecchio acustico con un panno asciutto

Ricordatevi sempre di spegnere l'apparecchio acustico quando non lo utilizzate

Prendere appuntamento con l'audioprotesista

Reinserirlo

Collegare l'alimentatore in dotazione a una presa di corrente e collegare il cavo di ricarica al caricabatterie per apparecchi acustici

26.1 Batterie ricaricabili agli ioni di litio per gli apparecchi acustici e il caricabatterie degli apparecchi acustici

Come devo preparare una batteria nuova?

La batteria può danneggiarsi a causa di un uso non corretto?

È necessario rimuovere gli apparecchi acustici dal caricabatterie quando sono completamente carichi?

È necessario caricare completamente gli apparecchi acustici prima dell'uso?

È possibile interrompere la carica degli apparecchi acustici e del caricabatterie?

È bene consumare tutta l'energia della batteria prima di caricarla?

Perché i miei apparecchi acustici non si accendono automaticamente, sebbene siano stati caricati a lungo?

La batteria si surriscalda durante la carica?

È possibile effettuare la ricarica a basse temperature?

È possibile effettuare la ricarica ad alte temperature?

Normalmente, non è richiesta alcuna preparazione. Se necessario, ricaricare gli apparecchi acustici con il caricabatterie e controllare il livello di carica sulle spie della batteria. In alternativa, è possibile controllare il livello della batteria sull'app per smartphone
No. La batteria può danneggiarsi solo se viene maneggiata con forza eccessiva o se è sottoposta a temperature estreme
No. Ad esempio, potete tranquillamente lasciare gli apparecchi acustici nel caricabatterie durante la notte
No. Va bene anche una carica parziale che non danneggerà gli apparecchi acustici o la batteria, ma con una carica completa si avrà un maggior tempo di utilizzo
Sì. Cariche parziali non provocano danni
No. Caricare gli apparecchi acustici regolarmente, ad esempio ogni giorno (durante la notte) è considerata prassi normale. Le batterie degli apparecchi acustici e del caricabatterie non hanno effetto memoria e possono essere ricaricate ad ogni livello di esaurimento
Se si lasciano gli apparecchi acustici nel caricabatterie per più di 24 ore, il caricabatterie entrerà in modalità standby e gli apparecchi acustici si spengeranno
Se il caricabatterie esaurisce la carica della batteria durante la carica degli apparecchi acustici, gli apparecchi acustici si spegneranno per conservare energia
Quando si tolgono gli apparecchi acustici dal caricabatterie, non si accendono automaticamente come farebbero normalmente. Tenere premuto il tasto programmazione per 5 secondi per accendere manualmente gli apparecchi acustici
Verso la fine della ricarica può verificarsi un leggero aumento della temperatura
Se la temperatura dell'apparecchio acustico è inferiore a 0 °C (32 °F), non si caricherà immediatamente. Perché l'apparecchio si carichi normalmente, la temperatura deve essere compresa tra i 0 °C e i 40 °C
Il range di operatività del caricabatterie è di 0 °C - 40 °C

27 Garanzia e riparazioni

ReSound fornisce una garanzia sugli apparecchi acustici in caso di difetti di fabbricazione o nei materiali, come descritto nella documentazione di garanzia. Per quanto riguarda l'assistenza, ReSound si impegna a garantire una capacità di funzionamento pari o superiore a quella dell'apparecchio originale. In quanto firmataria dell'iniziativa Global Compact delle Nazioni Unite, ReSound si impegna a fare ciò secondo le migliori prassi in materia di rispetto dell'ambiente. Gli apparecchi acustici, pertanto, a discrezione di ReSound, possono essere sostituiti da nuovi prodotti o da prodotti fabbricati con parti nuove, o riparati utilizzando parti di ricambio nuove. Il periodo di garanzia degli apparecchi acustici è indicato sulla scheda di garanzia, che è fornita dal proprio audioprotesista.

Per le riparazioni dell'apparecchio acustico, consultare l'audioprotesista. Gli apparecchi acustici ReSound difettosi vanno fatti riparare da un tecnico qualificato. Non aprire il guscio dell'apparecchio acustico, per non invalidare la garanzia.

28 Informazioni sui test di temperatura, trasporto e conservazione

Gli apparecchi acustici ReSound sono sottoposti a vari test (con controllo di temperatura e umidità tra -25°C e $+70^{\circ}\text{C}$), secondo le norme interne, di settore.

Durante il trasporto o la conservazione dell'apparecchio, la temperatura non deve superare i valori limite tra -20°C e $+45^{\circ}\text{C}$, con umidità relativa pari al 90%, senza condensa (per un tempo limitato). Una pressione dell'aria compresa tra 500 e 1,100 hPa è appropriata.

29 Avvisi

Gli avvisi contengono informazioni importanti che devono essere pienamente comprese, condivise e seguite in ogni momento.

L'inosservanza di tali avvisi può causare seri infortuni personali e/o danni alle attrezzature. Prestare attenzione alle informazioni contrassegnate dai seguenti simboli:



ATTENZIONE indica una situazione che può comportare lesioni gravi



AVVERTENZA evidenzia situazioni che possono causare infortuni minori e moderati



Suggerimenti su come usare al meglio il vostro apparecchio acustico



L'apparecchio comprende un trasmettitore RF



PER QUALSIASI INFORMAZIONE RIGUARDANTE LO SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO ACUSTICO, RIVOLGERSI AL PROPRIO AUDIOPROTESISTA



NOTA: Si applicano le normative nazionali.



Attenersi alle istruzioni d'uso.

30 Riconoscimenti

Parti del presente software sono state scritte da Kenneth MacKay (micro-ecc) e concesse in licenza ai seguenti termini e condizioni:

Copyright (c) 2014, Kenneth MacKay
Tutti i diritti riservati.

La redistribuzione e l'utilizzo nei moduli origine e binari, con o senza modifica, sono consentiti purché siano soddisfatte le seguenti condizioni:

- Le redistribuzioni del codice origine devono mantenere l'avviso relativo al copyright riportato sopra, questo elenco delle condizioni e la seguente limitazione di responsabilità
- Le redistribuzioni nel modulo binario devono riportare l'avviso relativo al copyright riportato sopra, questo elenco delle condizioni e la seguente limitazione di responsabilità nella documentazione e/o altri materiali forniti con la distribuzione

IL SOFTWARE È FORNITO DAI TITOLARI E COLLABORATORI DEL COPYRIGHT "COSÌ COM'È" E NON VIENE RILASCIATA ALCUNA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, INCLUSE, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E ADEGUATEZZA PER UN DETERMINATO USO. IL TITOLARE E I COLLABORATORI DEL COPYRIGHT NON SARANNO IN NESSUN CASO RESPONSABILI PER EVENTUALI DANNI DIRETTI, INDIRETTI, ACCIDENTALI, SPECIALI, ESEMPLARI O PER DANNI EMERGENTI (TRA CUI, MA NON SOLO, LA FORNITURA DI BENI O DI SERVIZI SOSTITUTIVI, LA PERDITA DELL'USO, PERDITA DI DATI O PROFITTI; O INTERRUZIONE DELL' ATTIVITÀ) A PRESCINDERE DALLA LORO CAUSA CHE SIA DURANTE UN CONTRATTO O A CAUSA DI UN TORTO (NEGLIGENZA INCLUSA, O ALTRO) DERIVANTI DALL'USO DI QUESTO SOFTWARE, ANCHE SE INFORMATI DELLA POSSIBILITÀ DI DETTI DANNI.



Se un accessorio presenta il logo Made for Apple, significa che è stato progettato per essere collegato specificatamente ai vari modelli di iPhone, iPad e iPod touch ed è stato certificato dallo sviluppatore per soddisfare gli standard di prestazione di Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della sua conformità agli standard normativi e di sicurezza.

© 2018 GN Hearing A/S. Tutti i diritti riservati. ReSound è un marchio commerciale di GN ReSound A/S. Apple, il logo Apple, iPhone, iPad e iPod touch sono marchi commerciali di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. Android è un marchio commerciale di Google Inc. Il marchio e la parola Bluetooth sono marchi commerciali di Bluetooth SIG, Inc.



Per qualsiasi questione relativa alla direttiva 93/42/CEE in materia di apparecchiature mediche o alla direttiva 2014/53/UE rivolgersi direttamente a GN ReSound A/S.

Sede Centrale Internazionale

Apparecchi acustici

GN ReSound A/S

Lautrupbjerg 7

DK-2750 Ballerup

Dinamarca

Tel.: +45 4575 1111

resound.com

Caricabatteria per apparecchi acustici

GN Hearing A/S

Lautrupbjerg 7

DK-2750 Ballerup

Denmark

CVR no. 55082715

Italia

GN Hearing S.r.l.

Via Nino Bixio, 1/B

IT-35036 Montegrotto Terme (PD)

Tel.: +39 049 8911 511

Fax: +39 049 8911 450

info@gnhearing.it

resound.com/it-it

Svizzera

GN Hearing Switzerland AG

Schützenstrasse 1

CH-8800 Thalwil

Tel.: +41 44 722 91 11

info@gnresound.ch

resound.ch



Per qualsiasi problema legato alla Direttiva sui Dispositivi medici UE 93/42/EEC, o alla direttiva 2014/53/EU sulle apparecchiature radio, rivolgersi a GN ReSound A/S. La marcatura CE include ogni parte del testo di questo manuale con riferimento agli apparecchi acustici.



Per qualsiasi problema legato alla Direttiva sui Dispositivi medici UE 93/42/EEC, o alla direttiva 2014/53/EU sulle apparecchiature radio, rivolgersi a GN Hearing A/S. La marcatura CE include ogni parte del testo di questo manuale con riferimento al caricabatteria per apparecchi acustici.

